

# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्रसाधारण

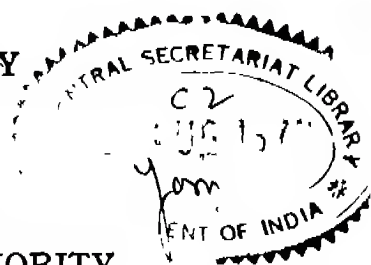
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्रधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 128] नई दिल्ली, शुक्रवार, जुलाई 24, 1970/श्रावण 2, 1892  
No. 128] NEW DELHI, FRIDAY, JULY 24, 1970/SRAVANA 2, 1892

[इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह प्रलग संकलन के रूप में रखा जा सके।  
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation.

## MINISTRY OF FOREIGN TRADE

### PUBLIC NOTICE

#### IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 24th July, 1970

SUBJECT:—*Import Policy for the year April, 1970—March, 1971.*

No 109-ITC(PN)70.—Attention of importers is invited to the import policy as contained in the Import Trade Control Policy (Red Book—Vol. I) for the period April, 1970—March, 1971.

2. As a result of the representations received, the import policy in respect of certain items has been reviewed and it has been decided to make the following amendments in the Import Trade Control Policy (Red Book—Vol. I) for the period April, 1970—March, 1971:—

Page No. of the Red Book (Vol. I)	Reference	Details of amendments
6	Section I, paragraph 15—Machine building industries.	The industry 'Castings' appearing at S No. (xiv) may be substituted by the following :— “(xiv) Iron and Steel castings and forgings.”

Page No. of the Red Book (Vol. I)	Reference	Details of amendments
	Section II, S. No. 46(c)/I, Column 4	The following new remarks may be deemed to have been inserted:— “(10) A.U. for import of phosphor bronze tubes for the manufacture of pressure and vacuum gauges.”
36	Section II, S.No. 55-A/I, Column 4	The existing remark may be deemed to have been substituted by the following remark:— “A.U. on restricted basis. Import will be allowed in the manner indicated below:— (a) Import of one pair of rolls will be permitted straightaway. (b) Requests for import of more than one pair of rolls will be considered in consultation with the D.G.T.D.”
37	Section II, S. No. 9(j)/II, Column 4	The following sub-item (iii) may be deemed to have been inserted:— “(iii) Hair springs for the manufacture of pressure and vacuum gauges.”
64	Section II, S. No. 97/IV, Column 4	The existing remark may be deemed to have been substituted by the following remarks:— “(1) A.U. for import of SPS grade of China clay for paper industry. (2) A.U. on restricted basis for import of other special quality and grades of China clay.”
72	Section II, S. No. 248(c)/IV, Column 4	The following new remarks (5) may be deemed to have been inserted:— “(5) A.U. for import of glass pillets for glass to metal sealing in finished glassmetic terminals.”
103	Section II, S.No. 101/V, Column 4	The existing remarks may be deemed to have been replaced by the following remarks:— “(1) A.U. on restricted basis for import of cellulose acetate flakes. (2) A.U. on restricted basis for import of cellulose acetate sheets/films. Import will be allowed on the following basis:— (i) For manufacture of spectacle frames. 50% of the face value of the licence. (ii) for manufacture of shoe laces. 10% of the face value of the licence. (iii) For manufacture of other end uses. 10% of the face value of the licence or Rs. 5,000/whichever is less. (3) Import of cellulose acetate moulding powder will not be allowed.”

Page No of the Red Book (Vol. I)	Reference	Details of amendments
108	Section II. S. No. 122(i)/V, Column 4	(1) After remarks (7), the following new remarks (8) may be deemed to have been inserted :—  “(8) A.U. for import of plastic blanks made of polymethyl methacrylate for manufacture of contact lenses.”  (2) The existing remark (8) may be re-numbered as (9).
148	Annexure to Section IV, Group III	(1) The existing heading may be deemed to have been substituted by the following :— “Cinema machinery and spares and Studio electric and projector bulbs.”  (2) The item “carbons” [S. No. 46(b)/II] may be deemed to have been deleted.  (3) The following additional remarks may be deemed to have been inserted against the items falling under this Group :—  “(ii) Although quota licences will be granted separately for ‘Studio electric and projector bulbs’ and ‘Cinema machinery and parts thereof’, they will be interchangeable and can be utilised for the import of any goods falling respective serial numbers.  (iii) Quota licences issued for ‘Studio electric and projector bulbs’ and ‘Cinema machinery and parts thereof’ will also be valid for import of Carbons [S. No. 46(b)/II] subject to the policy indicated against this S. No. in Section II of this Red Book.”
260	Section V, Appendix 19, List II	The following items may be deemed to have been inserted at the appropriate place :—  “Lignocaine (Lidocaine).”
262	Section V, Appendix 19, List III	The following item may be deemed to have been deleted :— “Lignocaine”.
309	Section V, Appendix 26, para 2(a) and (b).	The existing entries may be deemed to have been substituted by the following :— “(a) Import of items shown in Part ‘A’ of List II will be allowed to the extent of 25 per cent. of the face value of the quota licence. Import of any single item will, however, be allowed to the extent of 5 per cent of the face value of

Page No. of  
the Red Book  
(Vol. I)

Reference

Details of amendments

		<p>quota licence, or Rs. 2,500/- whichever is higher within the overall entitlement of 25% for List II (Part A) items.</p> <p>(b) Within the limit of 25% for Part 'A' items, import of items shown in Part 'B' of List II will be allowed upto an aggregate value of 7-1/2% of the face value of quota licence. Import of any single item will, however, be allowed upto 1/2 per cent of the face value of quota licence, or Rs. 1,000/- whichever is higher within the overall entitlement of 7-1/2% for List II (Part B) items.</p>
309	Section V, appendix 26, para 5(ii), item (a).	<p>The existing entry under the heading 'Remarks' may be deemed to have been substituted by the following:—</p> <p>"Import of any single item will be allowed to the extent of 5% of the face value of the licence, or Rs. 2,500/- whichever is higher within the overall entitlement of 50% for List II (Part A) items."</p>
310	Section V, Appendix 26, Para 5(ii), item (b).	<p>The existing entry under heading 'Remarks' may be deemed to have been substituted by the following:—</p> <p>"Import of any single item will be allowed to the extent of 1/2% of the face value of the licence, or Rs. 1,000/- whichever is higher within the overall entitlement of 7-1/2% for List II (Part I) items."</p>
314	Section V, Appendix 26, List II, Part A	<p>The following item may be deemed to have been inserted as item No. 29:—</p> <p>"29. Crown, Wheel and Pinion."</p>
321	Section V, Appendix 28, List II, item No. 41.	<p>The import of Magnesium Oxide minimum 97% purity (Magnesium insulating materials) will be allowed upto 10% of the face value of the licence.</p>
322	Section V, Appendix 28, List II	<p>(x) The following item may be deemed to have been deleted:—</p> <p>"Pentachloro phenol"</p> <p>(a) The description of item No. 53 may be deemed to have been amended to read as under:—</p> <p>"Picoline—Beta and Gamma."</p>
322-328	Section V, Appendix 28, List II	<p>The following items may be deemed to have been inserted at appropriate places:—</p> <p>(1) Picoline Alpha.</p> <p>(2) Pentachloro Phenol.</p> <p>(3) Sodium Pentachlorophenate."</p>

R. J. REBELLO,  
Chief Controller of Imports & Exports

## विदेश व्यापार मंत्रालय

## आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 24 जुलाई, 1970

विषय: अप्रैल 1970—मार्च, 1971 वर्ष के लिए आयात नीति

सं० 109-आई० टी०सी० (पी० एन०)/70.—आयातकों का ध्यान आयात नीति जैसा कि अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 अवधि के लिए आयात व्यापार नियंत्रण नीति (रैंड बुक बालुम-1) में निहित है, की धोरण प्रकट किया जाता है।

2. अभ्यावेदन प्राप्ति के फलस्वरूप, कुछ मदों की आयात नीति के बारे में जांच की गई है तथा यह निश्चय किया गया है कि अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 के लिए आयात व्यापार नियंत्रण नीति (रैंड बुक-बालुम 1) में निम्नलिखित संशोधन किए जाएं:—

रैंड बुक (बालुम 1) की पृष्ठ संख्या	सन्दर्भ	संशोधन का विवरण
1	2	3
6	खंड 1, पारा 15 मशीन निर्माण उद्योग	क्रम सं० (14) में दिखाए गए उद्योग "ठली वस्तुओं" को निम्नलिखित द्वारा विस्थापित किया जाए:— “(14) लोहा तथा इस्पात ठली तथा गढ़ी वस्तुएं।”
35	खंड 2 क्रम सं० 46(सी)/1, कालम 4	निम्नलिखित नई टिप्पणी को अनुप्रवेशित किया हुआ समझा जाए:— “(10) बनाव तथा निर्धारितमापी के निर्माण के लिए वास्तविक उपभोक्ता के लिए फास्कर बॉज ह्यूब्स का आयात।”
36	खंड 2 क्रम सं० 55-ए/1, कालम 4	निम्नलिखित टिप्पणी द्वारा वर्तमान टिप्पणी को विस्थापित किया हुआ समझा जाए:— “प्रतिबंधित आधार पर वास्तविक उपभोक्ता नीचे निर्दिष्ट विधि से आयात की स्वीकृति दी जाएगी:— (क) रोलर के एक जोड़े के आयात की स्वीकृति सीधे दे दी जाएगी।

1	2	3	५
		(ख) एक जोड़े से अधिक की स्वीकृति के डी० जी० टी० डी० से परामर्श करके विचार किया जाएगा।”	
37 खंड 2 क्रम सं० 9(जे)/2, कालम 4	निम्नलिखित उपमदों (iii) को अनुप्रवेशित किया गया समझा जाए:—	“(iii) दबाव तथा निर्वर्तमापी के निर्माण के लिए हैयर स्ट्रिंग।”	
64 खंड 2 क्रम संख्या 97/4, कालम 4	वर्तमान टिप्पणी को निम्नलिखित टिप्पणियों द्वारा विस्थापित किया गया समझा जाए:—	“(1) कागज बनाने वाले कारखाने के लिए वास्तविक उपभोक्ता के लिए चाइना क्ले के एस० पी० एस० ग्रेड का आयात। (2) अन्य खास किस्म की तथा चाइना क्ले ग्रेड का प्रतिबन्धित आधार पर आयात के लिए वास्तविक उपभोक्ता।”	
72 खंड 2 क्रम संख्या 248(सी)/4, कालम 4	निम्नलिखित नयी टिप्पणी (5) को अनु-प्रवेशित किया गया समझा जाए:—	“(5) तैयार शुदा ग्लास—मेटिक टरमिनल्स में मेटल सीलिंग ग्लास के लिए ग्लास पिलेट्स का आयात के लिए वास्तविक उपभोक्ता।”	
103 खंड 2 क्रम संख्या 101/5, कालम 4	वर्तमान टिप्पणियों को निम्नलिखित टिप्पणियों द्वारा हटाया गया समझा जाए:—	“(1) प्रतिबंधता के आधार पर सैलूलोज एसीटेट फ्लेक्स के आयात के लिए वास्तविक उपभोक्ता। (2) प्रतिबंधता के आधार पर सैलूलोज एसीटेट शीट्स। फिल्म का आयात के लिए वास्तविक उपभोक्ता। निम्नलिखित आधार पर आयात की स्वीकृति दी जाएगी:— (ः) चश्मों के फ्रेमों साइसेंस के अंकित के निर्माण मूल्य का 50 करने के लिए। प्रतिशत।	

3 1

2

3

(ii) जते के तसमों लाइसेंस के अंकित के निर्माण के मूल्य का 10 लिए। प्रतिशत।

(iii) अन्य अन्तिम लाइसेंस के अंकित उपयोगों के मूल्य का 10 नि ण के लिए प्रतिशत अथवा [पांच हजार, जो भी इससे कम हो।

(3) सैलूजोज एसीटेड मोर्लिङग पाउडर के आयात की स्वीकृति नहीं दी जाएगी।”

108 खंड 2 क्रम संख्या 122(i)/5, कालम 4 (1) वर्तमान टिप्पणी (7) के बाद निम्नलिखित नई टिप्पणी (8) को अनुप्रवेशित समझा जाए:—

“(8) कानटेक्ट लेन्सेज बनाने के लिए पोलिमेथिल मेथाक्राइलेट से बने प्लास्टिक ब्लेक्स के आयात के लिए वास्तविक उपभोक्ता।”

(2) वर्तमान टिप्पणी (8) को (9) के रूप में पुनर्संख्याकित किया जाए।

148 खंड 4 वर्ग 3 के लिए अनुबन्ध।

(1) वर्तमान शीर्षक को निम्नलिखित द्वारा विस्थापित किया गया समझा जाए:—

“चलचित्र मशीन तथा फालतू पुर्जे और स्टुडियो इलेक्ट्रिक तथा प्रोजेक्टर बलब।”

(2) [क्रम सं० 46(बी)/2] में “कार्बन्स” को हटा दिया गया समझा जाए।

(3) प्रस्तुत वर्ग के अन्तर्गत आने वाली मर्चों के विपरीत निम्नलिखित अतिरिक्त टिप्पणियों को अनुप्रवेशित किया गया समझा जाए:—

(ii) यद्यपि “स्टुडियो इलेक्ट्रिक तथा प्रोजेक्टर बलब” तथा “चल-

1

2

3

4

चित्र मशीन तथा उससे सम्बन्धित फालतू पुर्जों के कोटा लाइसेंस भ्रमण से दिए जाएंगे, फिर भी इनका आपस में विनिमय होगा और उनके लिए दी गई क्रम सं० के अन्तर्गत आने वाले किसी भी भाल के आयात के लिए इनको उपयोग में लाया जा सकता है।

(iii) “स्टुडियो इलेक्ट्रिक तथा प्रोजेक्टर बलब” तथा चलचित्र मशीनें तथा उससे सम्बन्धित फालतू पुर्जों के लिए जारी किए गये कोटा कार्बन्स [क्रम संख्या 46 (बी)/2] के आयात के लिए भी वैध होंगे जो इस रैंड बुक के खंड-2 में इस क्रम संख्या के लिए संकेतित नीति के अधीन है।”

260 खंड 5, परिशिष्ट 19, सूची 2

निम्नलिखित मदों को उपयुक्त स्थान पर अनुप्रवेशित किया गया समझा जाए:—  
“लिग्नोकेन (लिडोकेन)।”

262 खंड 5, परिशिष्ट 19, सूची 3

निम्नलिखित मद को हटा दिया गया समझा जाए:—  
“लिग्नोकेन”

309 खंड 5, परिशिष्ट 26, पारा 2(ए) तथा (बी)

वर्तमान प्रविष्टि को निम्नलिखित द्वारा विस्थापित किया गया समझा जाए:—

“(ए) जो मदें सूची 2 के भाग ‘ए’ में दिखाई गई हैं, वे कोटा लाइसेंस के अधिकृत मूल्य के 25 प्रतिशत तक के लिए स्वीकृत की जाएंगी। लेकिन, किसी एक मद का आयात कोटा लाइसेंस के अधिकृत मूल्य के 6 प्रतिशत तक या 2,500 रुपये जो लिस्ट-2



1

2

3

(भाग-ए) मदों के लिए 25 प्रतिशत की समूची हकदारी के भीतर भी जो अधिक से अधिक हो, की स्वीकृति दी जाएगी।

(बी) भाग-ए की मदों के लिए 25 प्रतिशत की सीमा के भीतर, सूची-2 के भाग-2 (बी) में दिखाई गई मदों के आयात के लिए कोटा लाइसेंस के कुल मूल्य के  $7\frac{1}{2}$  प्रतिशत तक की स्वीकृति दी जाएगी। लेकिन, किसी एक मद का आयात कोटा लाइसेंस के अंकित मूल्य के  $\frac{1}{2}$  प्रतिशत तक या 1,000 रुपये जो लिस्ट-2 (भाग-बी) मदों के लिए  $7\frac{1}{2}$  प्रतिशत की समूची हकदारी के भीतर जो भी अधिक से अधिक हो, की स्वीकृति दी जाएगी।”

309 खंड 5, परिशिष्ट 26 पैरा 5(ii),  
मद (ए)

शीर्षक “टिप्पणियाँ” के अन्तर्गत वर्तमान प्रविष्टि को निम्नलिखित द्वारा विस्थापित किया गया समझा जाए:—

“किसी एक मद का आयात कोटा लाइसेंस के अंकित मूल्य के 5 प्रतिशत तक या 2,500 रुपये जो लिस्ट-2 (भाग-ए) मदों के लिए 25 प्रतिशत की समूची हकदारी के भीतर जो भी अधिक से अधिक हो, की स्वीकृति दी जाएगी।”

310 खंड 5, परिशिष्ट 26, पैरा 5(ii),  
मद (बी)

शीर्षक “टिप्पणियाँ” के अन्तर्गत वर्तमान प्रविष्टि को निम्नलिखित द्वारा विस्थापित किया गया समझा जाए:—

“किसी एक मद का आयात कोटा लाइसेंस के अंकित मूल्य के  $1/2$  प्रतिशत तक या 1,000 रुपये जो लिस्ट-2 (भाग-बी) मदों के लिए  $7\frac{1}{2}$  प्रतिशत की समूची हकदारी के भीतर जो भी अधिक से अधिक हो, की स्वीकृति दी जाएगी।”

1	2	3
314	खंड-5, परिशिष्ट 26, सूची-2- पार्ट-ए	निम्नलिखित मद को मद सं० 29 की तरह अनुप्रवेशित किया गया समझा जाए:— “29. क्राउन, हवील तथा पिनियन”
321	खंड-5, परिशिष्ट 28, सूची-2, मद सं० 41	मेगनीजियम आक्साइड कम से कम 97 प्रतिशत शुद्ध (मेगनीजिन का रोघन करने वाला सामान) के आयात के लिए लाइसेंस के अंकित मूल्य के 10 प्रतिशत तक की स्वीकृति दी जाएगी।
322	खंड-5, परिशिष्ट 28, सूची-2	(1) निम्नलिखित मदों को हटा दिया गया समझा जाए:— “पेन्टाक्लोरो फिनोल” (2) मद सं० 55 के विवरण को संशोधित किया गया समझा जाए और इस प्रकार पढ़ा जाए:— “पिकोलाइन-बीटा तथा गम्मा”
322—328	खंड 5, परिशिष्ट 28, सूची-3	निम्नलिखित मदों को यथा स्थान पर अनु- प्रवेशित किया गया समझा जाए:— “(1) पिकोलाइन अल्फा। (2) पेन्टाक्लोरो फिनोल। (3) सोडियम पेन्टाक्लोरोफिनेट।”

आर० जे० रबैलो,  
मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात।